

## Varuinformation (91/155 EEC)

Utgiven: 18.12.2003  
Reviderad: 18.12.2003  
Översatt: 01.02.2005  
**elma clean 10 (EC 10)**

---

### ! 1. Namn på innehåll/preparat

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Produktnamn</b>               | <b>elma clean 10 (EC 10)</b>  |
| <b>Tillverkare/distributör</b>   | ELMA Hans Schmidbauer GmbH & Co KG<br>Kolpingstr. 1-7<br>D-78224 Singen (Htwl.)<br>Telefon: +49 7731 882-0<br>Fax: +49 7731 882-266<br>E-post: <a href="mailto:info@elma-ultrasonic.com">info@elma-ultrasonic.com</a><br>Internet: <a href="http://www.elma-ultrasonic.com">www.elma-ultrasonic.com</a> |
| <b>Distributör</b>               | AB Ninolab<br>Box 137<br>194 22 Upplands Väsby<br>Telefon 08 590 962 00<br>Fax 08-590 962 10  |
| <b>Upplysningar</b>              | Kemi / Laboratorium<br>Telefon: +49 7731 882-287<br>Fax: +49 7731 882-266   |
| <b>Rådgivning i nödsituation</b> | Gift-informations-centralen i Freiburg<br>Telefon: +49 761 19240  |

### ! Rekommenderade användningsområden

Flytande alkaliskt rengöringsmedel för dentala och medicinska laboratorium.

---

### ! 2. Sammansättning / Ämnens klassificering

#### Kemisk karaktärisering

Flytande alkalisk blandning med natriumhydroxid, icke joniska tensider, alkalifosfater, -karbonater, -borater, antikorrosiva medel.

#### ! Farliga ingredienser

| CAS-Nr      | EC-Nr     | Namn                      | [% vikt] | Klassificering           |
|-------------|-----------|---------------------------|----------|--------------------------|
| 001310-73-2 | 215-185-5 | natrium hydroxid          | < 1      | C R35                    |
| 61791-14-8  | 500-152-2 | Aminooxetylät av fettsyra | < 1      | Xn R22; Xi R36; N R51/53 |
| 71-23-8     | 200-746-9 | 1-propanol                | < 5      | F R11; Xi R41; R67       |

---

### ! 3. Särskild information om fara för människor och miljö

#### Riskfraser

34 Frätande

---

## Varuinformation (91/155 EEC)

Utgiven: 18.12.2003  
Reviderad: 18.12.2003  
Översatt: 01.02.2005  
**elma clean 10 (EC 10)**

---

### ! 4. Första hjälpen

#### Allmänt

Tag genast av nedblöta och kontaminerade kläder, låt dem inte torka.

#### ! Vid hudkontakt

Skölj omedelbart med mycket vatten.  
Kontakta läkare om hudirritation kvarstår.

#### Vid ögonkontakt

Skölj omedelbart det ögat med mycket vatten och kontakta läkare.

#### ! Vid förtäring

Kontakta läkare för medicinsk behandling.  
Ge vatten som ska drickas i små smuttar.  
Skölj munnen ordentligt med vatten.

#### Behandling (Råd till läkare)

Håll under läkarkontroll i minst 48 timmar.

---

### ! 5. Åtgärder vid brand

#### Lämplig brandsläckningsutrustning

Skum  
Pulver  
Koldioxid  
Finfördelad vattenstråle

#### Brandsläckningsutrustnings som är olämplig med tanke på säkerheten:

Nej

#### Speciella risker som utgörs av ämnet, dess förbränningsrester eller gaser som bildas:

Nej

#### Särskild skyddsutrustning vid brandbekämpning

Nej

---

### ! 6. Åtgärder vid spill / oavsiktliga utsläpp

#### ! Personliga försiktighetsåtgärder

Använd skyddsutrustning.  
Stor halkrisk vid läckage/spill av produkten.

#### ! Miljöåtgärder

Undvik utsläpp i avlopp, till ytvatten / grundvatten.  
Undvik utsläpp i alv och mark.

#### ! Metoder för upptorkning/städning.

Torka upp med absorberande material (exempelvis sand, sågspån, kiselgur)  
Spola bort rester med vatten.

## Varuinformation (91/155 EEC)

Utgiven: 18.12.2003  
Reviderad: 18.12.2003  
Översatt: 01.02.2005  
elma clean 10 (EC 10)

---

### 7. Hantering och lagring

#### Säkert handhavande

Öppna och hantera behållare med försiktighet!

#### Skyddsanvisning mot brand och explosion

Produkten är inte lättantändlig / brännbar.

#### Krav på förvaringsutrymmen / kärl

Förvara där det finns alkali-tåligt golv.  
Förvara enbart i originalförpackning.

#### Krav vid blandlager

Förvara ej tillsammans med syror.

#### Övrig information om förvaringsvillkor

Förvara ej i temperatur lägre än 5 °C.

#### Hållbarhetsanvisningar

Hållbarhetstid: 5 år

---

### ! 8. Begränsning av exponeringen / personliga skyddsåtgärder

#### Gränsvärden för yrkesmässig exponering av ingående beståndsdelar

| CAS-Nr      | Namn            | Kod | [mg/m <sup>3</sup> ] | [ml/m <sup>3</sup> ] | Anmärkingar |
|-------------|-----------------|-----|----------------------|----------------------|-------------|
| 001310-73-2 | Natriumhydroxid | MAK | 2 E                  |                      | Y, u.D.     |

#### Personlig skyddsutrustning:

##### ! Handskydd

Handskar (alkali-tåliga)

Materialspecifikation för handskar [sort/typ, tjocklek, genomträngningstid]: Butyl, 0,5mm, >=8h.

Materialspecifikation för handskar [sort/typ, tjocklek, genomträngningstid]: NBR, 0,35mm, >=8h.

Materialspecifikation för handskar [sort/typ, tjocklek, genomträngningstid]: FKM, 0,4mm, >=8h.

##### ! Ögonskydd

Tätt åtsittande skyddsglasögon.

##### ! Allmänna säkerhetsanvisningar

Undvik kontakt med ögon och hud.

##### Hygienanvisningar

Utrusta arbetsplatsen med tvättanordning.

Använd ej i närheten av mat och dryck.

---

## Varuinformation (91/155 EEC)

Utgiven: 18.12.2003  
Reviderad: 18.12.2003  
Översatt: 01.02.2005  
**elma clean 10 (EC 10)**

---

### 9. Fysikaliska och kemiska egenskaper

|                         |                            |                        |
|-------------------------|----------------------------|------------------------|
| <b>Form</b><br>flytande | <b>Färg</b><br>transparent | <b>Lukt</b><br>alkohol |
|-------------------------|----------------------------|------------------------|

#### Säkerhetsdata

|                                | Värde                   | Temperatur | Metod | Anmärkingar |
|--------------------------------|-------------------------|------------|-------|-------------|
| <b>pH-värde för koncentrat</b> | ca 12,3                 | 20 °C      |       |             |
| <b>Kokpunkt</b>                | >=100 °C                |            |       |             |
| <b>Antändningstemperatur</b>   | > 65 °C                 |            |       |             |
| Densitet                       | 1,045 g/cm <sup>3</sup> | 20 °C      |       |             |
| Löslighet i vatten             |                         |            |       | Löslig      |
| Organiska lösningsmedel        | < 5 %                   |            |       |             |
| Oxiderande egenskaper<br>Nej   |                         |            |       |             |
| Explosiva egenskaper<br>Nej    |                         |            |       |             |

---

### 10. Stabilitet och reaktivitet

**Material att undvika**  
Reagerar med starka syror.

**Farliga nedbrytningsprodukter**  
Inga

---

### 11. Toxikologisk information

#### Akut förgiftning / irritation / känslighet

|                        | Värde / Validering | Art | Metod | Anmärkingar |
|------------------------|--------------------|-----|-------|-------------|
| <b>Irriterad hud</b>   | frätande           |     |       |             |
| <b>Irriterade ögon</b> | frätande           |     |       |             |

## Varuinformation (91/155 EEC)

Utgiven: 18.12.2003  
Reviderad: 18.12.2003  
Översatt: 01.02.2005  
**elma clean 10 (EC 10)**

---

### ! 12. Ekologisk information

#### Produktdata om eliminering (motståndskraft och nedbrytbarhet)

|                                      | Elimineringshastighet | Analysmetod | Metod                        | Validering               |
|--------------------------------------|-----------------------|-------------|------------------------------|--------------------------|
| <b>Fysikalisk-kemisk nedbrytning</b> | 100 %                 |             | neutralisering<br>pH-mätning |                          |
| <b>Biologisk nedbrytning</b>         | > 70 %                |             | OECD 302 B                   | Biologiskt<br>nedbrytbar |

#### Ytterligare ekologisk information

|            | Värde                     | Metod    | Anmärkningar |
|------------|---------------------------|----------|--------------|
| <b>COD</b> | ca 87 mgO <sub>2</sub> /g | beräknad |              |

**AOX** Produkten innehåller inga organiska bundna halogener enligt receptet.

#### Allmänna bestämmelser

Töm inte ut produkten oövervakat i naturen.

---

### ! 13. Avfallshantering

**! Avfallskod-nr**  
20 01 29\*

**Avfallsnamn**  
Rengöringsmedel med farligt innehåll.

#### ! Rekommendationer för produkten

Lämpligt för neutralisering är ättiksyra (60 %, flytande) eller citronsyra (fast pulver, kristalliserat om badet görs i behållare av rostfritt stål.  
Produkten får tömmas i avloppssystemet, dock i enlighet med officiella bestämmelser.

#### Rekommendationer för emballage

Kontaminerat emballage skall tömmas så mycket som möjligt och kan efter lämplig rengöring återanvändas.

#### Rekommenderat rengöringsmedel

Vatten

---

## Varuinformation (91/155 EEC)

Utgiven: 18.12.2003  
Reviderad: 18.12.2003  
Översatt: 01.02.2005  
elma clean 10 (EC 10)

---

### ! 14. Transportinformation

#### Landtransport (ADR/RID/GGVS/GGVE/ADNR)

Identifikation : NATRIUMHYDROXID LÖSNING  
UN-Nr: UN 1824  
Klass: 8  
Packningsgrupp: III  
Risk-Nr: 80  
Anmärkningar: Frätande

#### Sjötransport IMDG/GGV See

Riktigt skeppningsnamn: NATRIUMHYDROXID LÖSNING  
UN-Nr: UN 1824  
Klass: 8  
Packningsgrupp: III  
Marina föroreningar: Inga  
Ems-Nr: F-A, S-B  
Anmärkningar: Frätande

#### Flygtransport ICAO / IATA

Riktigt skeppningsnamn: NATRIUMHYDROXID LÖSNING  
UN/ID-Nr: UN 1824  
Klass: 8  
Packningsgrupp: III  
Anmärkningar: Frätande

---

### ! 15. Gällande bestämmelser

Produkten är klassificerad och märkt i enlighet med EC-direktiven / German regler för farligt gods.

#### Klassificering

C Frätande

#### Risk-fraser

34 Frätande

#### Skydds-fraser

1/2 Förvaras i låst utrymme och oåtkomligt för barn.  
26 Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.  
28 Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket vatten.  
36/37/39 Använd lämpliga skyddskläder, skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.  
46 Vid förtäring kontakta läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

#### Märkning vid farligt innehåll

Natriumhydroxid

#### VOC-standard

VOC innehåll <=3%

## Varuinformation (91/155 EEC)

Utgiven: 18.12.2003  
Reviderad: 18.12.2003  
Översatt: 01.02.2005  
**elma clean 10 (EC 10)**

---

### 16. Övrig information

#### Vidare information

Denna information lämnas enligt vår nuvarande kunskap om produkten.  
Detta varuinformationsblad motsvarar inte en försäkran i kraft av kontrakt för produktens egenskaper.

#### Källor för använd produktdata

Egna mätningar

#### Formulering av Risk-satserna nämnda i kapitel 2 (Ej klassificering av slutlig formulering)

|         |  |
|---------|--|
| R 11    | Mycket brandfarlig.  |
| R 22    | Farligt vid förtäring.   |
| R 35    | Starkt frätande.   |
| R 36    | Irriterar ögonen.  |
| R 41    | Risk för allvarliga ögonskador.  |
| R 51/53 | Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön. |
| R 67    | Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.   |